

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**RAYO 50 EC** es un insecticida cuyo ingrediente activo Permetrina pertenece al grupo químico de los piretroides. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. Durante la manipulación del concentrado líquido usar delantal impermeable, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. Durante la aplicación usar como protección traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, antiparras, máscara con filtro, guantes impermeables y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del líquido asperjado. No comer, beber o fumar durante la manipulación y aplicación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave, las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto.

<< **ES ALTAMENTE TÓXICO PARA ABEJAS, NO APLICAR EN FLORACIÓN** >>

**RAYO 50 EC**, es muy tóxico para peces y extremadamente tóxico para microcrustáceos acuáticos. Altamente tóxico para abejas y prácticamente no tóxico para aves.

<< **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS** >>

<< **REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES** >>

<< **NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA** >>

<< **NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO** >>

<< **LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE** >>

**Instrucciones para el Triple Lavado:** para el triple lavado se recomienda llenar el envase hasta ¼ de su volumen con agua, cerrar y agitar durante 30 segundos, abrir el envase y verter este residuo al tanque del equipo pulverizador, repetir al menos dos veces más hasta que el agua de desecho sea clara.

**Antídoto:** No tiene antídoto específico, realizar tratamiento sintomático. **Tratamiento médico de emergencia:** Diluir con mediana cantidad de suero salino, luego vaciamiento gástrico cuidadoso. Luego administrar vaselina líquida como diluyente.

**Primeros auxilios: En caso de contacto con la piel:** lavar la zona del cuerpo que haya entrado en contacto con el producto con abundante agua de la llave. Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. **En caso de contacto con los ojos:** lavar los ojos con agua fría, por al menos 15 minutos cuidando que los párpados estén abiertos. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. **En caso de inhalación:** traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. **En caso de ingestión:** NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. Llevar inmediatamente al centro asistencial.

En todos los casos trasladar en forma inmediata a un centro asistencial.

**Síntomas de Intoxicación:** Dermatitis, prurito e irritación, dolor abdominal, vómitos, diarrea, adormecimiento de labios, cefalea e irritación de las vías respiratorias.

<< **EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD** >>

**Teléfonos de Emergencia: (2) 27771994 (CORPORACIÓN RITA); (2) 24706888 (ANASAC)**

<< **NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL** >>

Conserve **RAYO 50 EC**, en su envase original, bien cerrado, etiquetado, en un lugar fresco, seco y bajo llave. No almacenar junto con alimentos, forrajes, fertilizantes o semillas.

**Nota al comprador:** A nuestro entender las informaciones dadas en esta etiqueta son verdaderas y de exactitud adecuada. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, ya que su aplicación está fuera de su control, en un medio biológico sujeto a alteraciones imprevisibles. El comprador asume todos los riesgos de su uso y manejo, aunque proceda de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como así mismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los diferentes mercados.

# RAYO 50 EC

## INSECTICIDA CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1.339

**RAYO 50 EC**, insecticida eficaz en el control de insectos descritos en el cuadro de instrucciones de uso.

### COMPOSICIÓN:

Permetrina (*)	50% p/v (500 g/l)
Cofórmulantes c.s.p.c.	100% p/v (1 l)
* Permetrina es una mezcla de:	
Cis-Permetrina (**)	40%
Trans-Permetrina (***)	60%
(**) (1 <i>RS,3RS</i> )-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo	
(***) (1 <i>RS,3SR</i> )-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo	

<< **LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO** >>

Lote N°:

Contenido Neto:

Fecha Vencimiento:

Distribuido por:



**ANASAC CHILE S.A**  
Almirante Pastene 300  
Providencia  
SANTIAGO - CHILE

Fabricado por:

**ANASAC CHILE S.A**  
Camino Noviciado Norte Lote 73-B,  
LAMPA - CHILE

**INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO**



**NOCIVO**



## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**RAYO 50 EC** es un insecticida cuyo ingrediente activo Permetrina pertenece al grupo químico de los piretroides. Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. Durante la manipulación del concentrado líquido usar delantal impermeable, protector facial, guantes impermeables y botas de goma. Durante la aplicación usar como protección traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, antiparras, máscara con filtro, guantes impermeables y botas de goma. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del líquido asperjado. No comer, beber o fumar durante la manipulación y aplicación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave, las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto.

**<< ES ALTAMENTE TÓXICO PARA ABEJAS, NO APLICAR EN FLORACIÓN >>**

**RAYO 50 EC**, es muy tóxico para peces y extremadamente tóxico para microcrustáceos acuáticos. Altamente tóxico para abejas y prácticamente no tóxico para aves.

**<< MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS >>**

**<< REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES >>**

**<< NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA >>**

**<< NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO >>**

**<< LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE >>**

**Instrucciones para el Triple Lavado:** para el triple lavado se recomienda llenar el envase hasta ¼ de su volumen con agua, cerrar y agitar durante 30 segundos, abrir el envase y verter este residuo al tanque del equipo pulverizador, repetir al menos dos veces más hasta que el agua de desecho sea clara.

**Antídoto:** No tiene antídoto específico, realizar tratamiento sintomático. **Tratamiento médico de emergencia:** Diluir con mediana cantidad de suero salino, luego vaciamiento gástrico cuidadoso. Luego administrar vaselina líquida como diluyente.

**Primeros auxilios: En caso de contacto con la piel:** lavar la zona del cuerpo que haya entrado en contacto con el producto con abundante agua de la llave. Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. **En caso de contacto con los ojos:** lavar los ojos con agua fría, por al menos 15 minutos cuidando que los párpados estén abiertos. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. **En caso de inhalación:** traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. **En caso de ingestión:** NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. Llevar inmediatamente al centro asistencial.

En todos los casos trasladar en forma inmediata a un centro asistencial.

**Síntomas de Intoxicación:** Dermatitis, prurito e irritación, dolor abdominal, vómitos, diarrea, adormecimiento de labios, cefalea e irritación de las vías respiratorias.

**<< EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD >>**

**Teléfonos de Emergencia: (2) 27771994 (CORPORACIÓN RITA); (2) 24706888 (ANASAC)**

**<< NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL >>**

Conserve **RAYO 50 EC**, en su envase original, bien cerrado, etiquetado, en un lugar fresco, seco y bajo llave. No almacenar junto con alimentos, forrajes, fertilizantes o semillas.

**Nota al comprador:** A nuestro entender las informaciones dadas en esta etiqueta son verdaderas y de exactitud adecuada. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, ya que su aplicación está fuera de su control, en un medio biológico sujeto a alteraciones imprevisibles. El comprador asume todos los riesgos de su uso y manejo, aunque proceda de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como así mismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los diferentes mercados.



**NOCIVO**



# RAYO 50 EC

## INSECTICIDA CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1.339

**RAYO 50 EC**, insecticida eficaz en el control de insectos descritos en el cuadro de instrucciones de uso.

### COMPOSICIÓN:

Permetrina (*)	50% p/v (500 g/l)
Coformulantes c.s.p.c.	100% p/v (1 l)
* Permetrina es una mezcla de:	
Cis-Permetrina (**)	40%
Trans-Permetrina (***)	60%
(**) (1 RS,3RS)-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo	
(***) (1 RS,3SR)-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo	

**<< LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO >>**

Lote N°:

Contenido Neto:

Fecha Vencimiento:

Distribuido por:



**ANASAC CHILE S.A**  
Almirante Pastene 300  
Providencia  
SANTIAGO – CHILE

Fabricado por:

**ANASAC CHILE S.A**  
Camino Noviciado Norte Lote 73-B,  
LAMPÁ – CHILE

**INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO**

**INSTRUCCIONES DE USO**

**RAYO 50 EC**, insecticida piretroide con acción de contacto e ingestión, de repelencia y antialimentaria, con alta capacidad de volteo y largo efecto residual.

**Cuadro de instrucciones de Uso:**

CULTIVO	PLAGA	DOSIS (cc/ha)	OBSERVACIONES	CARENCIA (días)
Manzanos Perales Duraznos Nectarinos Damascos Cerezos Ciruelos Kiwi	Polilla de la manzana, Gusano de los penachos, Chape del cerezo, Eulias	7-12 cc/100L Agua	Para el control de polillas, realizar aplicaciones de acuerdo a los niveles de captura de adultos con trampas de feromonas. En ataques intensos repetir cada 15 días	7 Kiwi: 15
Kiwi	Trips del palto	30 cc/100L agua	En postcosecha realizar aspersiones sobre la fruta antes de embalar	15
Tomate Papas Repollo Maíz Remolacha	Polilla del tomate, Gusano del choclo, Larvas minadoras, Cuncunillas de las hortalizas	150 - 200	Para el control de gusano del choclo, aplicar desde inicio de emisión de estilos hasta que estos estén secos. Repetir cada 2 a 3 días. En ataques intensos repetir cada 15 días. Asegurar buen cubrimiento.	Maíz, Remolacha y Papa: 7 Repollo, Tomate: 3
Remolacha Frejoles Maíz Maravilla	Gusanos cortadores ( <i>Agrotis</i> spp.) y Gusanos barrenador del maíz	400 - 450 200 - 250	Aplicación de <b>presiembr</b> a incorporado con <b>rastraje liviano</b> . Mojamiento mínimo 200 L/ha. La aplicación de <b>postemergencia</b> debe realizarse al encontrar un 1% las plantas dañadas, dirigiendo la aplicación a la base de las plantas. Mojamiento mínimo 400 L/ha.	Maíz, Remolacha y Frejol: 7 Maravilla: 15

**Instrucciones de uso:****NO APLICAR EN FLORACIÓN, RETIRAR LAS COLMENAS DEL AREA A TRATAR ANTES DE LA APLICACIÓN**

Utilizar mojamientos de 1000 - 2000 L/ha en frutales y 200 a 400 L de agua/ha en cultivos y hortalizas, para lograr una buena cobertura del follaje.

Para mejorar la distribución, retención y penetración en el follaje, aplicar con adherente-humectante, sobretodo en cultivos difíciles de mojar.

No debe ser aplicado en floración, debido a que es tóxico para las abejas, por esta razón no aplicar en horas de mayor temperatura.

Realizar como máximo 10 aplicaciones por temporada.

Usar dosis menor con baja presión de la plaga y dosis mayor con presiones medias a altas.

Se recomienda aplicar en horas de menor temperatura y viento, temprano en la mañana o al atardecer, evitando el secado muy rápido de la pulverización.

Se debe evitar la deriva de la aplicación: no aplicar con viento mayor a 8 km/hr.

**Compatibilidad:** **RAYO 50 EC** es compatible con la mayoría de los fitosanitarios de uso común (Dimetoato, TROYA 4 EC).

**Incompatibilidad:** Es incompatible con materiales alcalinos, nitrato de calcio.

**Preparación de la mezcla:** Llenar el estanque del equipo aplicador hasta la mitad con agua, agregar la cantidad requerida de **RAYO 50 EC** y completar con agua hasta el volumen deseado, manteniendo agitación constante.

**Fitotoxicidad:** No es fitotóxico para los cultivos en los cuales se recomienda, si se siguen las instrucciones de la etiqueta.

**Tiempo de reingreso:** 12 horas para ingresar al sector tratado, sin equipo de protección personal. Evitar pastoreo durante 21 días.

**NOCIVO**